

## **OPEN CALL PARA A PARTICIPAÇÃO DE EDITORAS DE PEQUENA ESCALA NA FEIRA DO LIVRO DO PORTO 2018**

### ***CABINE DE ESCALAS***

O projeto “Cabine de Escalas”, comissariado pela Câmara Municipal do Porto e com curadoria de Isabel Carvalho, é direcionado a editoras de pequena escala que pretendam participar, sem custos de presença, na Feira do Livro do Porto 2018.

As tiragens de pequena e média escala enfrentam dificuldades de circulação. Por essa razão, o acompanhamento aos projetos editoriais de qualidade é essencial para que estes alcancem maiores possibilidades de sustentabilidade e de duração. Frequentemente, os projetos de tiragem reduzida revelam uma condição económica mais desfavorável ligada a um conjunto de escolhas editoriais que devem ser protegidas e que incluem, entre outras: temas e assuntos controversos, específicos ou fora da esfera generalista; formatos irregulares e não padronizados; distribuição e divulgação apoiada em recursos mínimos; regularidade intermitente resultante da dependência de verbas de produção; ou a própria especialização experimental da publicação.

Este projeto opera através de um Open Call e tem como principal objetivo disponibilizar um espaço mediador que viabilize o encontro do público com editoras nacionais e internacionais que pretendam, durante os dias da feira, divulgar e comercializar os seus projetos.

### **CONDIÇÕES DE PARTICIPAÇÃO**

1. A Feira do Livro do Porto 2018 decorre nos Jardins do Palácio de Cristal entre os dias 7 e 23 de setembro no seguinte horário:
  - Abertura: de segunda a sexta-feira às 12h00, sábados e domingos às 11h00.
  - Encerramento: de domingo a quinta-feira às 21h30, e às sextas-feiras e sábados às 23h00.
2. A Porto Lazer disponibiliza, dentro do recinto da Feira do Livro, um espaço com 54m<sup>2</sup> para 15 projetos editoriais de pequena escala, selecionados no Open Call pela curadora do projeto, Isabel Carvalho.
3. Cada participante poderá ocupar uma mesa com as dimensões 1,20mx0,50m para a divulgação e venda dos seus materiais.
4. As editoras selecionadas comprometem-se a estar presentes durante todo o período da Feira do Livro e no horário estipulado.
5. Os interessados devem inscrever-se até ao dia 3 de agosto para o e-mail: [feiradolivro@cm-porto.pt](mailto:feiradolivro@cm-porto.pt)
6. Nas inscrições deve constar a seguinte informação:
  - Nome da Editora/Projeto, morada, contacto telefónico e e-mail;
  - Portfólio com uma breve descrição da Editora/Projeto e uma apresentação do material a apresentar na Feira do Livro;
  - Website;
  - Nome e contacto da pessoa responsável durante a participação na Feira do Livro, sendo estes dados eliminados no prazo máximo de 30 dias a contar do encerramento da Feira do Livro do Porto de 2018
7. Critério de Seleção: As publicações devem ter tiragens compreendidas entre 50 e 500 exemplares.
8. Os candidatos selecionados pela curadora serão notificados até ao dia 10 de agosto.

## OPEN CALL FOR THE PARTICIPATION OF SMALL-SCALE PUBLISHERS IN FEIRA DO LIVRO DO PORTO 2018 (PORTO BOOK FAIR 2018)

### **CABINE DE ESCALAS**

The project “*Cabine de Escalas*”, commissioned by Porto City Council and curated by Isabel Carvalho, is aimed at small-scale publishers who wish to take part in *Feira do Livro do Porto 2018* (Porto Book Fair 2018).

Small and medium-scale print runs face major circulation difficulties. For this reason, it is necessary to monitor high-quality editorial projects in order to ensure that they achieve greater possibilities of sustainability and duration. Small-scale print-runs often suffer from more unfavourable economic conditions linked to a set of editorial choices that should be protected, including: controversial, specific or non-generalist issues and subjects; irregular and non-standard formats; distribution and dissemination based on minimum resources; intermittent regularity resulting from dependence on production funds; or the very experimental specialisation of the publication.

This project is implemented via an Open Call. Its main objective is to provide a mediating space that will enable audiences to come into contact with national and international publishers who wish to promote and commercialise their projects during the period of the Book Fair.

### **TERMS OF PARTICIPATION**

1. The *Feira do Livro do Porto 2018* takes place in the Gardens of the Palácio de Cristal, from 7-23 September, with the following timetable:
  - Opening: Monday to Friday – at 12 noon; Saturdays and Sundays – at 11 am.
  - Close: Sunday to Thursday – at 9.30 pm; on Fridays and Saturdays – at 11 pm.
2. Porto Lazer provides a 54m<sup>2</sup> space within the *Feira do Livro* area, for 15 small-scale publishing projects, selected in the Open Call by the project curator, Isabel Carvalho.
3. Each participant can occupy a table measuring 1.20mx0.50m to disseminate and sell their materials.
4. The selected publishers undertake to attend the *Feira do Livro* throughout its stipulated opening times.
5. Interested parties must register by August 3<sup>rd</sup>, via the e-mail: [feiradolivro@cm-porto.pt](mailto:feiradolivro@cm-porto.pt)
6. The registrations shall contain the following information:
  - Name of the Publisher / Project, address, telephone contact and email;
  - Portfolio with a brief description of the Publisher / Project and a presentation of the material to be presented in the *Feira do Livro*;
  - Website;
  - Name and contact of the person in charge during participation in the *Feira do Livro*, wherein this data will be eliminated within 30 days after closure of the *Feira do Livro do Porto 2018*.
7. Selection Criteria: Publications must have print-runs of between 50 and 500 copies.
8. The candidates selected by the curator will be notified by August 10<sup>th</sup>.

**Porto.**